Imagine that J.K. Rowling is planning to write a more Americanized version of *Harry Potter and the Order of the Phoenix*. How should she change the underlined words for the American audience?

1. “He’s going to jump out from behind a *dustbin* and try and *do me in*?”

2. “I know, *mate*, she’s *bang out of order*.”

3. “He’s the world’s biggest *git*.”

4. “*Nicked it,*” said James casually.

5. “Ron said audibly, “*Blimey!*”

6. “I *fancy* a cup of tea, too.”